

(c) JP /amanaimages

LETTRE DU **JAPON**

Bulletin d'information n°23, FÉVRIER 2018

Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire

Politique

Visite du Ministre délégué auprès du Ministre des Affaires Étrangères du Japon en Côte d'Ivoire

Le Ministre délégué auprès du Ministre d'Ivoire au Conseil de Sécurité ainsi des Affaires Étrangères du Japon, S.E.M. Masahisa SATO, a séjourné en Côte d'Ivoire du 14 au 15 novembre 2017. Reçu en audience par S.E.M. Alassane OUATTARA, Président de la République, il a qualifié leurs échanges de fructueux et constructifs notamment, sur les questions liées au renforcement des relations bilatérales, l'entrée de la Côte

que les préoccupations face à la situation de la Corée du Nord. Le Ministre SATO a également rencontré S.E.M. Marcel AMON-TANOH, Ministre des Affaires Étrangères avec qui il a salué le regain de vitalité de la coopération entre le Japon et la Côte d'Ivoire. Ils se sont réjouis des relations privilégiées existant entre le



Le Ministre SATO et Le Président Ouattara

Premier Ministre Shinzo ABE et le Président OUATTARA. Au cours d'un déjeuner, S.E.M. SATO a échangé avec d'anciens boursiers ivoiriens du Gouvernement japonais.

ÉVALUATION DE PROJETS : Trois Parlementaires japonais en Mission en Côte d'Ivoire



S.E.M Kiyoshi EJIMA et S.E.M. Amadou Gon COULIBALY ont échangé sur les projets financés par le Japon

Du 11 au 13 janvier 2018, une mission parlementaire du Japon conduite par S.E.M. Kiyoshi EJIMA, membre de la Chambre des Conseillers, a séjourné en Côte d'Ivoire dans le cadre de l'évaluation des projets de coopération financés par le Gouvernement du Durant leur séjour, parlementaires japonais ont échangé avec plusieurs autorités ivoiriennes, notamment, le Premier Ministre, S.E.M. Adamou Gon COULIBALY, le Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural, S.E.M. COULIBALY Mamadou Sangafowa, des membres de la Commission des relations extérieures de l'Assemblée Nationale et le Directeur de Cabinet



du Ministre des Ressources Animales et Halieutiques. La mission japonaise a ensuite visité plusieurs sites où elle a pu s'imprégner de l'état d'avancement des projets en cours de réalisation. Il y a eu entre autres, le projet d'Aménagement de l'Échangeur ivoiro-japonaise ľamitié Treichville, le projet d'extension du Groupe scolaire Anyama Nord et le projet de Promotion du Riz Local (PRORIL) qui s'étend sur plusieurs sites au centre du pays dont celui de Yamoussoukro. Au terme de leur mission, les parlementaires japonais ont salué la réalisation de tous ces projets qui visent l'amélioration du bien-être des populations ivoiriennes.

DANS CE NUMERO

POLITIQUE P1:

- Visite du Ministre délégué auprès du Ministre des Affaires Étrangères du Japon en Côte d'Ivoire
- **ÉVALUATION DE PROJETS: Trois** Parlementaires japonais en mission en Côte d'Ivoire

POLITIQUE / COOPÉRATION

- FÊTE NATIONALE DU JAPON: L'Ambassadeur salue la croissance de la coopération entre le Japon et la Côte d'Ivoire
- Préservation des forêts et renforcement des médias : Le Japon appui la SODEFOR et la RTI

P3: COOPÉRATION

- AMÉNAGEMENT DES INFRASTRUCTURES: Le Japon accélère la mise en œuvre des projets
- Faire contribuer dayantage les femmes à l'émergence de la Côte d'Ivoire
- Infrastructures: S.E.M. Amédé Koffi KOUAKOU s'imprègne de l'expérience japonaise

P4: **CULTURE**

- JUDO: L'Ambassadeur du Japon encourage les judokas ivoiriens à participer aux JO de Tokyo
- LANGUE JAPONAISE: 2e édition du JLPT à Abidian
- Programmes de bourses et échanges au niveau éducatif

Politique

FÊTE NATIONALE DU JAPON : L'Ambassadeur salue la croissance de la coopération entre le Japon et la Côte d'Ivoire

La Fête nationale du Japon, réception marquant l'anniversaire de Sa Majesté, l'Empereur du Japon a été célébrée le 5 décembre 2017 à la résidence de l'Ambassadeur à Abidjan, en présence de plus de 300 invités. Cette réception a vu la participation de S.E.M. Daniel DUNCAN, Kablan Vice-président, S.E.M. Ally COULIBALY, Ministre de l'Intégration Africaine et des Ivoiriens de l'Extérieur, S.E.M. Amadou KONE, Ministre des Transports, S.E.M. N'Golo Président de la Haute COULIBALY, Autorité pour la Bonne Gouvernance ainsi que de nombreuses personnalités ivoiriennes, du Corps diplomatique et Organisations internationales accrédités dans le pays. Au cours de cette réception, l'Ambassadeur Hiroshi KAWAMURA a salué la coopération croissante entre le Japon et la Côte d'Ivoire notamment, dans le domaine du renforcement de la sécurité et de la justice de même que l'aménagement



S.E.M.Hiroshi KAWAMURA, Ambassadeur du Japon

des infrastructures économiques. Il a également souligné l'augmentation des échanges au niveau humain à travers des visites de personnalités dans les deux pays.

Tout en rappelant la disponibilité du Japon à accompagner la Côte d'Ivoire dans sa marche vers l'émergence, l'Ambassadeur a émis le vœux pour un renforcement des liens d'amitié et de coopération entre le Japon et la Côte d'Ivoire en vue d'accélérer son développement.



L'Ambassadeur en compagnie du Vice-président Daniel Kablan DUNCAN et des personnalités ivoiriennes



Dégustation de mets japonais par les invités

Coopération

Préservation des forêts et renforcement des médias : Le Japon appui la SODEFOR et la RTI

Le 11 octobre 2017, s'est tenue dans l'enceinte de la SODEFOR, cérémonie de remise d'un deuxième lot de matériels composé de 37 véhicules pick-up et 42 motos. Ce lot de matériels permettra de produire localement des cartes forestières, dans le cadre du « Programme de Préservation des Forêts Ivoiriennes » financé par le Japon à hauteur de 7 milliards 500 millions de francs CFA. Cette coopération s'inscrit dans la mise en œuvre de l'initiative africaine lancée par le Japon à l'occasion de la COP 21 qui vise à « rétablir 100 millions d'hectares de terres déboisées ou dégradées jusqu'à 2030 ».



Vue de véhicules remis dans le cadre du don japonais

Par ailleurs, plusieurs équipements dont 12 caméras numériques, 2 postes de montage lourd et 229 documentaires ont été officiellement remis à la RTI, le 12 octobre dernier. Ce don d'un montant de 260 millions de francs CFA de la part de la chaîne publique japonaise NHK a



Photo de famille lors de remise des équipements à la RTI

pour objectif de faciliter la compréhension de la culture et de l'industrie japonaises. Il vise également à appuyer le renforcement des capacités des masses media en Côte d'Ivoire, comme c'est regulièrement le cas depuis 1990 avec la RTI.

Coopération

Principes fondamentaux de la Politique d'Assistance du Japon

Le Gouvernement japonais envisage de soutenir le Gouvernement ivoirien en vue de garantir la stabilité et le développment de la Côte d'Ivoire et de la sous-région. Ce soutien se traduit par des appuis visant d'une part, le renforcement de la sécurité et la paix, l'amélioration des services sociaux éprouvés par la crise et d'autre part, par l'aménagement d'infrastructures et le renforcement des capacités des industries, ces dernières étant source de croissance économique.

AMÉNAGEMENT DES INFRASTRUCTURES : Le Japon accélère la mise en œuvre des projets

Les travaux de construction du débarcadère et du marché cental de Sassandra ont été lancés le 8 décembre dernier par le Premier S.E.M. Ministre, Amadou **COULIBALY** présence en de l'Ambassadeur Hiroshi KAWAMURA. D'un coût total de 13 milliards 300 millions de francs CFA, ce projet a pour objectif majeur de promouvoir l'industrie halieutique et dynamiser les activités commerciales dans la région de Sassandra à travers l'aménagement d'infrastructures propices à ces activités. À terme, cet important projet va permettre de réaliser non seulement la croissance économique de la région, mais aussi contribuer à garantir la sécurité alimentaire, un des pilliers de la politique d'émergence prônée par le



Pose de la 1ere pierre du débarcadèrede Sassandra

Gouvernement de la Côte d'Ivoire. Parlant de croissance, un séminaire international sur le « Plan Directeur de l'Aménagement des Corridors de Croissance en Afrique de l'Ouest » ciblant 4 pays dont la Côte d'Ivoire s'est tenu du 23 au 25 janvier dernier à Abidjan. Financé par le Japon, ce Plan Directeur vise à proposer des solutions pratiques pour réduire les



Les participants au séminaire d'Abidjan

disparités entre les régions ciblées. Ce plan directeur intègre également d'importantes stratégies d'aménagement d'infrastructures industrielles et de transport, de fluidification du commerce international en vue de favoriser le développement des secteurs économiques orientés aussi bien vers les marchés sous-régionaux qu' internationaux.

Faire contribuer davantage les femmes à l'émergence de la Côte d'Ivoire

Le Japon s'est fixé comme défi majeur, de favoriser dans le monde, l'avènement d'une « Société dans laquelle les Femmes rayonnent». Ainsi, il s'est fortement engagé dans le soutien aux initiatives telles que le financement en faveur des femmes entrepreneures (We-Fi) créé lors du G20 à Hambourg, la promotion du genre lancée depuis 2014 par le Premier Ministre Shinzo ABE sous le slogan «Womenomics» et « l' Assemblée Mondiale pour les Femmes». En Côte d'Ivoire, diverses activités dont le « Projet de prévention de la vulnérabilité des femmes et des filles face à l'instabilité et à la violence, à travers leur Autonomisation, le dialogue communautaire et



Personnalités ayant participé à l'inauguration du guichet

l'éducation dans le Nord de la Côte d'Ivoire» ont été financées par le Japon à travers l'ONU Femmes. Dans cette optique, un Centre des femmes entrepreneures servant de base pour l'écoute et le soutien aux femmes a été installé recemment dans la commune d'Attécoubé.

Infrastructures: S.E.M. Amédé Koffi KOUAKOU s'imprègne de l'expérience japonaise

S.E.M. Amédé Koffi KOUAKOU, Ministre ivoirien des Infrastructures Economiques a effectué une visite de travail et d'amitié au Japon du 4 au 9 février 2018 en vue du renforcement des relations de coopération entre les deux pays. Durant son séjour, le Ministre a visité plusieurs infrastructures d'envergure qui lui ont permis de mieux s'imprégner des avancées du Japon en matière de technologie de pointe. Il a également échangé avec le Ministre du Territoire des Infrastructures, du transport et du Tourisme et des responsables du Ministère des Affaires Étrangères ainsi que des dirigeants de la ville de Yokohama.

CULTURE

JUDO: L'Ambassadeur du Japon encourage les judokas ivoiriens à participer aux JO de Tokyo

La 24^e édition de la Coupe de l'Ambassadeur du Japon en judo a eu lieu le 10 février 2018 au palais des sports de Treichville. Les judokas de 13 clubs dans les catégories de mini-poussin à sénior ont livré de beaux combats. A l'issue des finales. le Club Cesca de Marcory qui a récolté le plus de médailles a été déclaré vainqueur de l'édition 2018. S.E.M. Hiroshi KAWAMURA, Ambassadeur du Japon, a rappelé que la Coupe de l'Ambassadeur du est le symbole coopération durable et réussie entre le Japon et la Côte d'Ivoire. Il a également mentionné la contribution de son pays pour le développement du sport dans le monde à travers le programme intitulé « Sport For Tomorrow ». L'Ambassadeur a expliqué les valeurs fondamentales véhiculées par les



Un combat lors de la finale

arts martiaux japonais, telles que la discipline, le respect et le contrôle de soi qui représentent la voie vers le perfectionnement de soi, de l'esprit et du corps de celui qui les pratique. S.E.M. KAWAMURA a profité de l'occasion pour encourager la fédération à redoubler d'efforts afin que des judokas ivoiriens puissent participer aux Jeux Olympiques de Tokyo en 2020.



Un vainqueur de la catégorie mini-poussin



Photo avec les vainqueurs

LANGUE JAPONAISE : 2^e édition du JLPT à Abidjan

Les apprenants de la langue japonaise ont été heureux de passer, le 3 décembre dernier, le test d'aptitude en langue japonaise (JLPT) pour la deuxième année consécutive Abidjan. Pour cette édition, candidats ont pris part au test, soit une hausse de 20% par rapport à l'édition dernière. L'objectif organisant ce test ici, permettre aux apprenants en Côte d'Ivoire et dans la sous-région, de pouvoir mesurer leur niveau actuel de japonais mais aussi, leur progrès d'année année. Certaines en personnes aimant la langue japonnaise peuvent l'apprendre à des établissements l'Université Alassane Ouattara de Bouaké, des écoles secondaires à Abidjan, Bouaké et Yamoussoukro. Par ailleurs, des cours sont également



AMANE Hosanna, candidat ayant reussi les niveaux N4 et N3 du JLPT en 2017

disponibles en ligne sur les sites: https://www.erin.ne.jp/fr/ et / ou https://minato-jf.jp/. Le test du JLPT a lieu à Abidjan en principe, le premier dimanche du mois de décembre et les inscriptions sont ouvertes en août. Des d'informations plus détaillées sur le JLPT sont disponibles sur : http://www.jlpt.jp/e/

Programmes de bourses et échanges au niveau éducatif

Dans le cadre d'échanges au niveau humain et académique, le Japon offre chaque année, des bourses et des stages à la Côte d'Ivoire. Il s'agit entre autres, des Bourses d'études du Ministère de l'Éducation, de la Culture, des Sports, des Sciences et de la Technologie (Mext) dont la sélection a lieu chaque année à l'Ambassade, entre avril et juillet. Il y a aussi, les bourses dites « ABE initiative » qui combinent formation en Master et stage dans entreprises japonaises pour ieunes africains. Des d'informations plus détaillées sont disponibles sur : https://www.jica.go.jp/english/coun tries/africa/internship.html . Il y a enfin, les stages de langue japonaise à l'attention des étudiants et fonctionnaires ivoiriens.

Publication éditée par l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire Immeuble la Prévoyance, Bâtiment B, 2ème étage, Avenue Noguès, Plateau, Abidjan, 01 BP 1329 Abidjan 01 Tel: 20221790 Fax: 20335001, E-mail: administratif@aj.mofa.go.jp Nous aurons le plaisir de recevoir vos commentaires.





Site Internet pour avoir des informations sur les études au Japon : http://www.studyjapan.go.jp/en

Sites Internet pour apprendre le japonais en ligne : https://www.erin.ne.jp/fr/https://minato-jf.jp/